

JUDGMENT OF THE COURT (Third Chamber)

12 January 2006 (*)

(Common Customs Tariff – Tariff headings – Classification of consignments of rice – Additional Note 1(f) to Chapter 10 of the Combined Nomenclature – Validity – Post-clearance recovery of import duties – Article 220(2)(b) of the Community Customs Code – Interpretation – Good faith of the person liable for payment)

In Case C-311/04,

REFERENCE for a preliminary ruling under Article 234 EC from the Gerechtshof te Amsterdam (Netherlands), made by decision of 28 June 2004, received at the Court on 22 July 2004, in the proceedings

Algemene Scheeps Agentuur Dordrecht BV

v

Inspecteur der Belastingdienst – Douanedistrict Rotterdam,

THE COURT (Third Chamber),

composed of A. Rosas, President of the Chamber, J. Malenovský (Rapporteur), J.-P. Puissochet, S. von Bahr and U. Löhmus, Judges,

Advocate General: J. Kokott,

Registrar: R. Grass,

having regard to the written procedure,

after considering the observations submitted on behalf of:

- Algemene Scheeps Agentuur Dordrecht BV, by A. Wolkers and E.H. Mennes, advocaten,
- the Netherlands Government, by S. Terstal, acting as Agent,
- the Commission of the European Communities, by M. van Beek and X. Lewis, acting as Agents,

after hearing the Opinion of the Advocate General at the sitting on 6 October 2005,

gives the following

Judgment

- 1 The reference for a preliminary ruling concerns, firstly, the validity of Additional Note 1(f) to Chapter 10 of Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ 1987 L 256, p. 1), as amended by Commission Regulation (EC) No 2388/2000 of 13 October 2000 (OJ 2000 L 264, p. 1, and corrigendum OJ 2000 L 276, p. 92), ('Regulation No 2658/87'). Secondly, it concerns the interpretation of the fourth subparagraph of Article 220(2)(b) of Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code (OJ 1992 L 302, p. 1), as amended by Regulation (EC) No 2700/2000 of the European Parliament and of the Council of 16 November 2000 (OJ 2000 L 311, p. 17), (the 'Customs Code').
- 2 The reference has been made in the course of proceedings between the company Algemene Scheeps Agentuur Dordrecht BV ('ASAD') and the Inspecteur der

Belastingdienst – Douanedistrict Rotterdam (Customs Inspector of Rotterdam District, ‘the Inspector’) concerning the tariff classification of a number of consignments of rice.

Legal context

International law

- 3 The International Convention establishing the Harmonised Commodity Description and Coding System (‘the HS’), concluded in Brussels on 14 June 1983, and the Protocol of Amendment thereto of 24 June 1986 (‘the HS Convention’) were approved on behalf of the Community by Council Decision 87/369/EEC of 7 April 1987 (OJ 1987 L 198, p. 1).
- 4 Under Article 3(1) of that convention, each Contracting Party undertakes to ensure that its customs tariff and statistical nomenclatures will be in conformity with the HS, to use all of the headings and subheadings of the HS without addition or modification, together with their related codes, and to follow the numerical sequence of that system. Each Contracting Party also undertakes to apply the general rules for the interpretation of the HS and all the section, chapter and subheading notes of the HS, and not to modify their scope.
- 5 The Customs Cooperation Council, now the World Customs Organisation (the ‘WCO’), established by the International Convention for creation of that council, signed at Brussels on 15 December 1950, approves, under the conditions laid down in Article 8 of the HS Convention, the Explanatory Notes to the HS adopted by the HS Committee provided for in Article 6 thereof.
- 6 The nomenclature set out in the Annex to the HS Convention includes a Section II entitled ‘Vegetable Products’, which features, inter alia, a Chapter 10, entitled ‘Cereals’. That chapter includes, inter alia, heading 10.06, entitled ‘Rice’. The subheadings are laid down under the following codes: 1006.10 ‘Rice in the husk (paddy or rough)’, 1006.20 ‘Husked (brown) rice’, 1006.30 ‘Semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed’, and 1006.40 ‘Broken rice’.
- 7 According to the WCO’s Explanatory Note on that heading 10.06, it covers, inter alia:
 - (1) Rice in the husk (paddy or rough rice), that is to say, rice grain still tightly enveloped by the husk.
 - (2) Husked (brown) rice (cargo rice) which, although the husk has been removed by mechanical hullers, is still enclosed in the pericarp. Husked rice almost always still contains a small quantity of paddy.
 - (3) Semi-milled rice, that is to say, whole rice grains from which the pericarp has been partly removed.
 - (4) Wholly milled rice (bleached rice), whole rice grains from which the pericarp has been removed by passage through special tapering cylinders ...’

Community law

– The Combined Nomenclature

- 8 Regulation No 2658/87 established, for the needs of both the Common Customs Tariff (‘the CCT’) and the external trade statistics of the Community, a nomenclature of goods, known as the ‘Combined Nomenclature’ (‘the CN’) which is based on the HS, from which it takes the six-digit headings and subheadings, only the seventh and eighth digits forming subdivisions specific to the CN.

- 9 The version of the CN applicable at the time of the facts in the main proceedings is set out in Annex I to Regulation No 2388/2000. The second part of that annex includes a Section II, entitled ‘Vegetable Products’. That section contains, inter alia, a Chapter 10, entitled ‘Cereals’. Under that chapter, heading 1006 is found, entitled ‘Rice’, with, inter alia, the following subheadings:

‘ ...

CN Code	Description of goods
...	...
1006 20	Husked (brown) rice:
	-- Parboiled:
...	...
	-- Other:
...	...
	--- Long grain:
...	...
1006 20 98	---- Of a length/width ratio equal to or greater than 3
1006 30	Semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed:
	-- Semi-milled rice:
...	--- Parboiled
...	...
	--- Other:
...	...
	---- Long grain
...	...
1006 30 48	----- Of a length/width ratio equal to or greater than 3
...	...

...’

- 10 Chapter 10 also includes an Additional Note (the ‘Additional Note at issue’), under which the following terms have the meanings hereunder assigned to them:

- ‘(d) “paddy rice” ...: rice which has retained its husk after threshing;
- (e) “husked rice” (subheadings ... 1006 20 98): rice from which only the husk has been removed. Examples of rice falling within the definition are those with the commercial descriptions ... “cargo rice” ...;
- (f) “semi-milled rice” (subheadings ... 1006 30 48): rice from which the husk, part of the germ and the whole or part of the outer layers of the pericarp, but not the inner layers, have been removed;

(g) “wholly milled rice” (subheadings ... 1006 30 98): rice from which the husk, the whole of the outer and inner layers of the pericarp, the whole of the germ in the case of long or medium grain rice, and at least part thereof in the case of round grain rice, have been removed ...’.

11 Under Additional Note 2 to Chapter 10 of the CN, the rate of duty applicable to mixtures covered by that chapter is as follows:

- ‘(a) in mixtures where one of the components represents at least 90% by weight the rate applicable to that component applies;
- (b) in other mixtures, the rate applicable shall be that of the component which results in the highest amount of import duty’.

– The Customs Code

12 Under Article 217 of the Customs Code:

‘1. Each and every amount of import duty or export duty resulting from a customs debt, hereinafter called “amount of duty”, shall be calculated by the customs authorities as soon as they have the necessary particulars, and entered by those authorities in the accounting records or on any other equivalent medium (entry in the accounts).

...’

13 Article 220 of the Customs Code provides:

‘1. Where the amount of duty resulting from a customs debt has not been entered in the accounts in accordance with Articles 218 and 219 or has been entered in the accounts at a level lower than the amount legally owed, the amount of duty to be recovered or which remains to be recovered shall be entered in the accounts within two days of the date on which the customs authorities become aware of the situation and are in a position to calculate the amount legally owed and to determine the debtor (subsequent entry in the accounts). ...

2. Except in the cases referred to in the second and third subparagraphs of Article 217(1), subsequent entry in the accounts shall not occur where:

...

- (b) the amount of duty legally owed was not entered in the accounts as a result of an error on the part of the customs authorities which could not reasonably have been detected by the person liable for payment, the latter for his part having acted in good faith and complied with all the provisions laid down by the legislation in force as regards the customs declaration.

Where the preferential status of the goods is established on the basis of a system of administrative cooperation involving the authorities of a third country, the issue of a certificate by those authorities, should it prove to be incorrect, shall constitute an error which could not reasonably have been detected within the meaning of the first subparagraph.

The issue of an incorrect certificate shall not, however, constitute an error where the certificate is based on an incorrect account of the facts provided by the exporter, except where, in particular, it is evident that the issuing authorities were aware or should have been aware that the goods did not satisfy the conditions laid down for entitlement to the preferential treatment.

The person liable may plead good faith when he can demonstrate that, during the period of the trading operations concerned, he has taken due care to ensure that all the conditions for the preferential treatment have been fulfilled.

...?

The main proceedings and the questions referred for a preliminary ruling

- 14 On 10 August 2001, ASAD, in its capacity as a customs agent, declared to the Netherlands customs authorities the importation of a consignment of 1 134 500 kg of rice, described as 'long grain, semi-milled rice of a length/width ratio equal to or greater than 3'. ASAD thereby declared the rice under subheading 1006 30 48 of the CCT, corresponding to that of semi-milled rice.
- 15 The import declaration gave Aruba as the country of origin. ASAD claimed the preferential tariff applicable to goods listed under that subheading 1006 30 48 and originating in Aruba.
- 16 ASAD enclosed three EUR.1. movement certificates with its declaration. Of those three certificates, two were stamped by the competent Aruban authorities. The description of the goods given on those certificates was as follows: 'cargo rice of ACP origin Guyana which had been processed in Aruba, in accordance with the provisions and Annex II to the EEC Council's Decision No 91/482/EEC of 25 July 1991'.
- 17 Those documents were accompanied by an 'AGRIM' import certificate, concerning a total quantity of 3 694 000 kg of long grain, semi-milled rice classified under tariff subheading 1006 30 48 of the CCT, and an invoice describing the rice as 'processed long grain cargo rice ...'.
- 18 The Netherlands customs authorities took samples of the goods for analysis and notified ASAD that verification of the import declaration was being suspended pending the results of the analysis of the samples.
- 19 The analysis of the samples established that more than half of the consignment of rice consisted of husked rice and less than half was semi-milled rice with traces, in particular, of paddy rice. Those results were obtained on the basis of the view, derived from the criteria in the Additional Note at issue, that rice from which part of the pericarp, but not the germ, had been removed should be classified as husked rice and not as semi-milled rice. On the basis of those results, the Inspector classified the rice under tariff subheading 1006 20 98 of the CCT, thereby departing from the subheading cited in that declaration and making it impossible for ASAD to claim the preferential tariff.
- 20 Pursuant to that modification, the Inspector on 27 November 2001 sent a demand to ASAD for payment of customs duties in the sum of NLG 541 394.80 (EUR 245 674.25).
- 21 Following an unsuccessful complaint, ASAD, which disputes the amendment thus made to the classification, brought an action before the Gerechtshof te Amsterdam (Amsterdam Regional Court of Appeal). At issue in the proceedings is the question whether the demand for payment was correctly made, rather than the calculation of the customs duties as such.
- 22 The Gerechtshof noted that, outside the Community, the WCO's Explanatory Note is used to distinguish rice under heading 1006.20 of the HS from that under heading 1006.30 of the HS. Having regard to the fact that the Additional Note at issue uses an

extra criterion to classify semi-milled rice, namely the removal of (a part of) the germ of the rice grain, that court considers that the Community legislature relied on a different definition for the purpose of distinguishing those headings. Taking the view that the Community might be in the position of failing to comply with its international obligations under the HS Convention, it raises the question of the validity of the Additional Note at issue. Should that note not be declared invalid, the *Gerechtshof* submits that ASAD was right to invoke Article 220(2)(b) of the Customs Code to oppose the demand for payment, but it doubts whether that company took due care to ensure that all the conditions for entitlement to the preferential treatment had been fulfilled.

23 In those circumstances, the *Gerechtshof te Amsterdam* decided to stay the proceedings and refer the following questions to the Court of Justice for a preliminary ruling:

- '(1) Is [the] Additional Note [at issue] ... valid in so far as it lays down requirements in respect of the term "semi-milled rice" that differ from those laid down in the [WCO's] Explanatory Note to subheading 10.06 of the Harmonised System?
- (2) If the answer to the first question is in the affirmative, is it possible for an appellant to plead good faith pursuant to the fourth subparagraph of Article 220(2)(b) of the Community Customs Code in a situation where the appellant was or ought to have been aware of [the] Additional Note [at issue] but did not know or may at least have had doubts as to whether that note was valid in the light of the different description set out in the [WCO's] Explanatory Note to subheading 10.06 of the Harmonised System?'

The questions

The first question

- 24 By its first question, the referring court essentially asks whether the Additional Note at issue is invalid in so far as it gives a definition of semi-milled rice which includes an element, concerning the germ of the rice grain, which is not mentioned in the Explanatory Note to the HS.
- 25 The first point to be noted is that, in accordance with the provisions of Article 300(7) EC, the HS Convention binds the Community institutions. The Community, under Article 3 of that convention, undertook not to alter the scope of the HS (see, to that effect, Case C-309/98 *Holz Geenen* [2000] ECR I-1975, paragraph 13). In this connection, it is also important to note that the primacy of international agreements concluded by the Community over secondary Community legislation (Case C-344/04 *IATA and Others* [2006] ECR I-0000, paragraph 34) requires that the latter, in so far as possible, be interpreted in conformity with those agreements (Case C-61/94 *Commission v Germany* [1996] ECR I-3989, paragraph 52, and Case C-286/02 *Bellio F.lli* [2004] ECR I-3465, paragraph 33).
- 26 Furthermore, it is settled case-law that, in the interests of legal certainty and ease of verification, the decisive criterion for the classification of goods for customs purposes is in general to be sought in their objective characteristics and properties as defined in the wording of the relevant heading of the CN and in the section or chapter notes (see, *inter alia*, Case C-396/02 *DFDS* [2004] ECR I-8439, paragraph 27, and Case C-495/03 *Intermodal Transports* [2005] ECR I-0000, paragraph 47).
- 27 The explanatory notes drawn up, as regards the CN, by the Commission of the European Communities and, as regards the HS, by the WCO are an important aid to

interpretation of the scope of the various tariff headings but do not have legally binding force (see, inter alia, *DFDS*, paragraph 28, and *Intermodal Transports*, paragraph 48).

- 28 The content of those notes to the CN must therefore be compatible with its provisions and may not alter the scope of those provisions (see, in particular, Case C-280/97 *ROSE Electrotechnik* [1999] ECR I-689, paragraph 23, Case C-42/99 *Eru Portuguesa* [2000] ECR I-7691, paragraph 20, and *Intermodal Transports*, paragraph 48).
- 29 In the present case, the wording of the descriptions of the various types of rice in the headings and subheadings is identical in the HS and in the CN. It is also common ground that the definitions of paddy rice and husked rice in paragraphs (d) and (e) of the Additional Note at issue are identical to those given by the Explanatory Note to the HS. Paddy rice is therefore rice in which the grains still have their husk. Husked rice is rice from which, following an initial treatment, that husk has been removed.
- 30 As regards subheading 1006 30, it covers, in the HS as in the CN, rice which, having been exposed to further treatment, becomes semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed. The CN is thus consistent with the HS.
- 31 The question asked by the referring court involves an examination into whether the wording of the provisions of the Additional Note at issue, in so far as it defines semi-milled and wholly milled rice, alters the scope of the CN.
- 32 According to the HS, the scope of which is clarified by the WCO's Explanatory Note, semi-milled rice is that in which the pericarp has been partly removed, wholly milled rice being that in which the pericarp has been wholly removed. The Additional Note at issue defines, in paragraph (f), semi-milled rice as being rice from which the husk, part of the germ and the whole or part of the outer layers of the pericarp, but not the inner layers, have been removed. The same Additional Note defines, in paragraph (g), wholly milled rice as being that from which the husk, the whole of the outer and inner layers of the pericarp, the whole of the germ in the case of long grain and medium grain rice, and at least part of the germ in the case of round grain rice, have been removed. There is thus, as between the Explanatory Note of the WCO and the Additional Note at issue, a difference in the wording of those definitions which turns on whether or not the removal of the germ is taken into account in the definition of semi-milled rice.
- 33 However, taking account of the objective characteristics of the rice, as they appear from the information produced in the file, rice from which part of the pericarp has been removed is no longer husked rice coming under subheading 1006.20 of the HS since, for that, as stated in paragraph 29 of the present judgment, only the husk has been removed. Furthermore, since, under the HS, the category of semi-milled rice encompasses all rice from which part of the pericarp has been removed, the semi-milled rice defined in the Additional Note at issue, under paragraph (f), meets that criterion and, accordingly, that note does not, in itself, conflict with the HS.
- 34 Even if the Additional Note at issue were none the less to be read as excluding from subheading 1006 30 rice from which part of the pericarp, but not the germ, has been removed, that rice could not be classified under subheading 1006 20 of the CN either. Such an interpretation would thereby have the consequence of denying that rice all possibility of classification and, as a result, of restricting the scope of the HS, the general purpose of which is precisely to assign a classification to all goods. It is therefore necessary, having regard to the conditions noted in paragraph 25 of the present judgment, which provide that secondary legislation must be interpreted in the light of international agreements which bind the Community under Article 300(7) EC, to

examine whether there is another interpretation of the Additional Note at issue which is consistent with the HS.

- 35 As the Advocate General notes in point 42 of her Opinion, it is apparent from the harmonisation of paragraphs (f) and (g) of the Additional Note at issue that it may be read as merely stating that the partial removal of the germ, in the case of long grain rice, is not sufficient to classify that rice as wholly milled rice. In those circumstances, that note must be interpreted as meaning that mention of the removal of part of the germ is not an additional requirement for classification of rice as semi-milled rice, as distinct from husked rice.
- 36 In so far as the reference to the germ in the Additional Note at issue can affect only the classification of the rice as either semi-milled or wholly milled rice, both of which come under the same subheading 1006 30 of the CN, it does not have the effect of precluding rice the pericarp of which has been totally or partially treated in accordance with the HS from being classified under that subheading. That reference must therefore be regarded as consistent with the HS and, thus, does not call in question the validity of the Additional Note at issue.
- 37 In the light of those considerations, the reply to the first question must be that examination of the question has revealed no factor of such a kind as to affect the validity of paragraph (f) of the Additional Note at issue.

The second question

- 38 By its second question, the referring court essentially asks, in the event that the Additional Note at issue is acknowledged to be valid, whether, in order to be exempt from post-clearance recovery of import duties under the provisions of Article 220(2)(b) of the Customs Code, a liable person such as ASAD can be considered to have acted in good faith, when it is unclear whether that liable person, in setting out its customs declaration on the basis of the Explanatory Note of the WCO and not on that of the Additional Note at issue, had taken all due care to ensure that all the conditions entitling it to preferential treatment had been fulfilled.
- 39 It is apparent from the decision to refer that the second question was only raised with reference to a situation in which the application of the Additional Note at issue would lead to classification of consignments of rice from which part of the pericarp, but not the germ, had been removed under a subheading other than that of semi-milled or wholly milled rice.
- 40 It follows from paragraph 35 of the present judgment that the Additional Note at issue must be interpreted as meaning that rice from which part of the pericarp, but not the germ, has been removed cannot be classified under a subheading other than that of semi-milled rice. The referring court itself stated that the rice declared should be classified under subheading 1006 30 of the CN and that ASAD had observed all the provisions prescribed by the legislation in force.
- 41 In those circumstances, it is unnecessary to answer the second question.

Costs

- 42 Since these proceedings are, for the parties to the main proceedings, a step in the action pending before the national court, the decision on costs is a matter for that court. Costs incurred in submitting observations to the Court, other than the costs of those parties, are not recoverable.

On those grounds, the Court (Third Chamber) hereby rules:

Examination of the first question raised has revealed no factor of such a kind as to affect the validity of Additional Note 1(f) to Chapter 10 of Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as amended by Commission Regulation (EC) No 2388/2000 of 13 October 2000.

[Signatures]

* Language of the case: Dutch.

ARRÊT DE LA COUR (troisième chambre)

12 janvier 2006 (*)

«Tarif douanier commun – Positions tarifaires – Classement de lots de riz – Note complémentaire 1, sous f), du chapitre 10 de la nomenclature combinée – Validité – Recouvrement a posteriori de droits à l'importation – Article 220, paragraphe 2, sous b), du code des douanes communautaire – Interprétation – Bonne foi du redevable»

Dans l'affaire C-311/04,

ayant pour objet une demande de décision préjudicielle au titre de l'article 234 CE, introduite par le Gerechtshof te Amsterdam (Pays-Bas), par décision du 28 juin 2004, parvenue à la Cour le 22 juillet 2004, dans la procédure

Algemene Scheeps Agentuur Dordrecht BV,

contre

Inspecteur der Belastingdienst – Douanedistrict Rotterdam,

LA COUR (troisième chambre),

composée de M. A. Rosas, président de chambre, MM. J. Malenovský (rapporteur), J.-P. Puissochet, S. von Bahr et U. Lõhmus, juges,

avocat général: M^{me} J. Kokott,

greffier: M. R. Grass,

vu la procédure écrite,

considérant les observations présentées:

- pour Algemene Scheeps Agentuur Dordrecht BV, par MM. A. Wolkers et E.H. Mennes, advocaten,
- pour le gouvernement néerlandais, par M^{me} S. Terstal, en qualité d'agent,
- pour la Commission des Communautés européennes, par MM. M. van Beek et X. Lewis, en qualité d'agents,

ayant entendu l'avocat général en ses conclusions à l'audience du 6 octobre 2005,

rend le présent

Arrêt

- 1 La demande de décision préjudicielle porte, d'une part, sur la validité de la note complémentaire 1, sous f), du chapitre 10, de l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun (JO L 256, p. 1), telle que modifiée par le règlement (CE) n° 2388/2000 de la Commission, du 13 octobre 2000 (JO L 264, p. 1, et rectificatif JO L 276, p. 92, ci-après le «règlement n° 2658/87»). Elle porte, d'autre part, sur l'interprétation de l'article 220, paragraphe 2, sous b), quatrième alinéa, du règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil, du 12 octobre 1992, établissant le code des douanes communautaire (JO L 302, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE) n° 2700/2000, du Parlement européen et du Conseil, du 16 novembre 2000 (JO L 311, p. 17, ci-après le «code des douanes»).
- 2 Cette demande a été présentée dans le cadre d'un litige opposant la société Algemene Scheeps Agentuur Dordrecht BV (ci-après «ASAD») à l'Inspecteur der Belastingdienst

– Douanedistrict Rotterdam (inspecteur des douanes du district de Rotterdam, ci-après l'«inspecteur») au sujet du classement tarifaire de certains lots de riz.

Le cadre juridique

Le droit international

- 3 La convention internationale, qui a établi le système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (ci-après le «SH»), conclue à Bruxelles, le 14 juin 1983, et son protocole d'amendement du 24 juin 1986 (ci-après la «convention sur le SH») ont été approuvés au nom de la Communauté par la décision 87/369/CEE du Conseil, du 7 avril 1987 (JO L 198, p. 1).
- 4 En vertu de l'article 3, paragraphe 1, de ladite convention, chaque partie contractante s'engage à ce que ses nomenclatures tarifaires et statistiques soient conformes au SH, à utiliser toutes les positions et sous-positions de celui-ci, sans adjonction ni modification, ainsi que les codes y afférents, et à suivre l'ordre de numérotation dudit système. Chaque partie contractante s'engage également à appliquer les règles générales pour l'interprétation du SH ainsi que toutes les notes de sections, de chapitres et de sous-positions du SH et à ne pas modifier la portée de ces derniers.
- 5 Le Conseil de coopération douanière, devenu l'Organisation mondiale des douanes (ci-après l'«OMD»), institué par la convention internationale portant création dudit conseil, signée à Bruxelles le 15 décembre 1950, approuve, dans les conditions fixées à l'article 8 de la convention sur le SH, les notes explicatives du SH adoptées par le comité du SH, prévu à l'article 6 de celle-ci.
- 6 La nomenclature figurant à l'annexe de la convention sur le SH comporte une section II intitulée «Produits du règne végétal», laquelle comprend, notamment, un chapitre 10, intitulé «Céréales». Sous ce chapitre figure, notamment, la position 10.06, intitulée «Riz». Les sous-positions sont fixées sous les codes suivants: 1006.10 «Riz en paille (riz paddy)», 1006.20 «Riz décortiqué (riz cargo ou riz brun)», 1006.30 «Riz semi-blanchi ou blanchi, même poli ou glacé», 1006.40 «Riz en brisures».
- 7 Selon la note explicative de l'OMD concernant ladite position 10.06, cette position couvre notamment:
 - «1) Le riz en paille (riz paddy ou riz vêtu), c'est-à-dire le riz dont les grains sont encore revêtus de leur balle florale qui les enveloppe très étroitement.
 - 2) Le riz décortiqué (riz cargo ou riz brun) qui, dépouillé des balles florales dans des appareils appelés *décortiqueurs*, conserve encore sa pellicule propre (péricarpe). Le riz cargo renferme presque toujours une petite quantité de riz paddy.
 - 3) Le riz semi-blanchi, à savoir, le riz en grains entiers dont le péricarpe a été partiellement enlevé.
 - 4) Le riz blanchi, riz en grains entiers dont on a enlevé le péricarpe par passage dans des appareils dénommés *cônes à blanchir* [...]»

Le droit communautaire

La nomenclature combinée

- 8 Le règlement n° 2658/87 a instauré, tant pour les besoins du tarif douanier commun (ci-après le «TDC») que pour ceux des statistiques du commerce extérieur de la Communauté, une nomenclature des marchandises, dénommée «nomenclature combinée» (ci-après la «NC»), qui est fondée sur le SH, dont elle reprend les positions

et sous-positions à six chiffres, seuls les septième et huitième chiffres formant des subdivisions qui lui sont propres.

- 9 La version de la NC applicable à l'époque des faits au principal figure à l'annexe I du règlement n° 2388/2000. La deuxième partie de cette annexe comprend une section II, intitulée «Produits du règne végétal». Cette section comporte, notamment, un chapitre 10, intitulé «Céréales». Sous ce chapitre figure la position 1006, intitulée «Riz», comportant, notamment les sous-positions suivantes:

«[...]

Code NC	Désignation des marchandises
[...]	[...]
1006 20	Riz décortiqué (riz cargo ou riz brun)
- - étuvé:	
[...]	[...]
- - autre:	
[...]	[...]
- - - à grains longs	
[...]	[...]
1006 20 98	- - - - présentant un rapport longueur/largeur égal ou supérieur à 3»
1006 30	- Riz semi-blanchi ou blanchi, même poli ou glacé -- Riz semi-blanchi:
- - - étuvé	
[...]	[...]
- - - autre	
[...]	[...]
- - - - à grains longs	
[...]	[...]
1006 30 48	- - - - - présentant un rapport longueur/largeur égal ou supérieur à 3
[...]	[...]

[...]»

- 10 Ce même chapitre 10 comporte une note complémentaire (ci-après la «note complémentaire litigieuse»), selon laquelle est considéré comme:

«d) 'riz paddy', [...] le riz muni de sa balle après battage;

- e) ‘riz décortiqué’, au sens des sous-positions [...] 1006 20 98 [...], le riz dont la balle seule a été éliminée. Sont notamment compris sous cette dénomination les riz désignés sous les appellations commerciales de [...] ‘riz cargo’ [...];
- f) ‘riz semi-blanchi’, au sens des sous-positions [...] 1006 30 48, le riz dont on a éliminé la balle, une partie du germe et tout ou partie des couches extérieures du péricarpe mais non les couches intérieures [...];
- g) ‘riz blanchi’, au sens des sous-positions [...] 1006 30 98, le riz dont la balle, la totalité des couches extérieures et intérieures du péricarpe, la totalité du germe dans le cas du riz à grains longs et du riz à grains moyens, au moins une partie dans le cas du riz à grains ronds, ont été éliminées [...].»

11 En vertu de la note complémentaire 2 du chapitre 10 de la NC, le droit applicable aux mélanges relevant de ce chapitre est le suivant:

- «a) pour les mélanges dont l’un des composants représente au moins 90 % en poids du mélange, le droit applicable est celui qui est applicable à ce composant;
- b) pour les autres mélanges, le droit applicable est le droit qui est applicable au composant soumis à l’imposition la plus élevée».

Le code des douanes

12 Selon l’article 217 du code des douanes:

«1. Tout montant de droits à l’importation ou de droits à l’exportation qui résulte d’une dette douanière, ci-après dénommée ‘montant de droits’, doit être calculé par les autorités douanières dès qu’elles disposent des éléments nécessaires et faire l’objet d’une inscription par lesdites autorités dans les registres comptables ou sur tout autre support qui en tient lieu (prise en compte).

[...]»

13 Aux termes de l’article 220 du code des douanes:

«1. Lorsque le montant des droits résultant d’une dette douanière n’a pas été pris en compte conformément aux articles 218 et 219 ou a été pris en compte à un niveau inférieur au montant légalement dû, la prise en compte du montant des droits à recouvrer ou restant à recouvrer doit avoir lieu dans un délai de deux jours à compter de la date à laquelle les autorités douanières se sont aperçues de cette situation et sont en mesure de calculer le montant légalement dû et de déterminer le débiteur (prise en compte a posteriori). [...]

2. Hormis les cas visés à l’article 217 paragraphe 1 deuxième et troisième alinéas, il n’est pas procédé à la prise en compte *a posteriori*, lorsque:

[...]

- b) le montant des droits légalement dus n’avait pas été pris en compte par suite d’une erreur des autorités douanières elles-mêmes, qui ne pouvait raisonnablement être décelée par le redevable, ce dernier ayant pour sa part agi de bonne foi et observé toutes les dispositions prévues par la réglementation en vigueur en ce qui concerne la déclaration en douane.

Lorsque le statut préférentiel d’une marchandise est établi sur la base d’un système de coopération administrative impliquant les autorités d’un pays tiers, la délivrance d’un certificat par ces autorités, s’il se révèle incorrect, constitue une erreur qui n’était pas raisonnablement décelable au sens du premier alinéa.

Toutefois, la délivrance d'un certificat incorrect ne constitue pas une erreur lorsque le certificat a été établi sur la base d'une présentation incorrecte des faits par l'exportateur, sauf si, notamment, il est évident que les autorités de délivrance du certificat savaient ou auraient dû savoir que les marchandises ne remplissaient pas les conditions requises pour bénéficier du traitement préférentiel.

La bonne foi du redevable peut être invoquée lorsqu'il peut démontrer que, pendant la période des opérations commerciales concernées, il a fait diligence pour s'assurer que toutes les conditions pour le traitement préférentiel ont été respectées.

[...]»

Le litige au principal et les questions préjudicielles

- 14 Le 10 août 2001, ASAD, en sa qualité d'agent en douane, a déposé auprès du service des douanes néerlandais une déclaration à l'importation d'un envoi de 1 134 500 kg de riz, portant la mention «riz semi-blanchi à grain long dont le rapport longueur/largeur est égal ou supérieur à 3». ASAD a ainsi déclaré le riz sous la position 1006 30 48 du TDC, correspondant à celle du riz semi-blanchi.
- 15 La déclaration à l'importation mentionne Aruba comme pays d'origine. ASAD s'est prévalu de la préférence tarifaire applicable aux marchandises énumérées sous ladite position 1006 30 48 et provenant d'Aruba.
- 16 ASAD a joint à sa déclaration trois certificats de circulation EUR.1. Sur ces trois certificats, deux ont été visés par les autorités compétentes d'Aruba. La description des marchandises figurant sur ces certificats était la suivante: «riz cargo origine ACP Guyana qui a été transformé à Aruba, conformément aux dispositions ainsi qu'à l'annexe II de la décision 91/482/CEE du Conseil, du 25 juillet 1991».
- 17 Ces documents étaient accompagnés d'un certificat d'importation «AGRIM», pour un total de 3 694 000 kg de riz semi-blanchi à grain long relevant de la position tarifaire 1006 30 48 du TDC, ainsi que d'une facture qui décrivait le riz comme du «riz cargo à grain long, transformé [...] ».
- 18 Le service des douanes néerlandais a prélevé des échantillons des marchandises pour analyse et a informé ASAD que la vérification de la déclaration d'importation était suspendue dans l'attente des résultats de l'analyse.
- 19 Les analyses des échantillons ont établi que le lot de riz se composait de plus de la moitié de riz décortiqué, de moins de la moitié de riz semi-blanchi et de traces, notamment, de riz paddy. Ces résultats auraient été obtenus en considérant, à partir des critères de la note complémentaire litigieuse, que le riz dont on a éliminé une partie du péricarpe, mais non le germe, devait être classé comme du riz décortiqué et non comme du riz semi-blanchi. À partir de ces résultats, l'inspecteur a classé le riz sous la position tarifaire 1006 20 98 du TDC, s'écartant ainsi de celle mentionnée dans ladite déclaration et faisant perdre à ASAD le bénéfice du tarif préférentiel.
- 20 Sur la base de cette correction, l'inspecteur a, le 27 novembre 2001, adressé à ASAD une injonction de payer des droits de douane d'un montant de 541 394,80 NLG (245 674,25 euros).
- 21 Après une réclamation demeurée infructueuse, ASAD, qui conteste la modification du classement ainsi opérée, a introduit un recours devant le Gerechtshof te Amsterdam.

L'objet du litige porte sur le point de savoir si c'est à juste titre qu'a été émise l'injonction de payer, et non pas sur le calcul des droits de douane en tant que tel.

- 22 Cette juridiction a relevé que, en dehors de la Communauté, on utilise la note explicative de l'OMD pour distinguer le riz de la position 1006.20 du SH de celui de la position 1006.30 du SH. Considérant que la note complémentaire litigieuse utilise un critère additionnel pour le classement du riz semi-blanchi, à savoir l'élimination (d'une partie) du germe du grain de riz, la même juridiction a estimé que le législateur communautaire avait eu recours à une autre délimitation entre ces positions. Étant d'avis que la Communauté pourrait être en situation de méconnaître ses obligations internationales au titre de la convention sur le SH, elle s'interroge sur la validité de la note complémentaire litigieuse. Dans l'hypothèse où cette note ne serait pas déclarée invalide, ladite juridiction considère que ce serait à juste titre qu'ASAD invoque l'article 220, paragraphe 2, sous b), du code des douanes pour s'opposer à l'injonction de payer, mais elle doute que cette société ait fait diligence pour s'assurer que toutes les conditions pour bénéficier du traitement préférentiel aient été respectées.
- 23 Dans ces circonstances, le Gerechtshof te Amsterdam a décidé de surseoir à statuer et de poser à la Cour les questions préjudicielles suivantes:
- «1) La note complémentaire [litigieuse] [...], est-elle valide en tant qu'elle énonce d'autres exigences, en ce qui concerne la notion de riz semi-blanchi, que celles prévues par la note explicative [de l'OMD] [...] relative à la position 10.06 du système harmonisé?
- 2) Si la première question appelle une réponse affirmative, dans la situation où l'intéressée connaissait la note complémentaire [litigieuse] [...], ou devait la connaître, mais ne savait pas que cette note était valide ou, à tout le moins, pouvait avoir des doutes à cet égard, compte tenu de la description divergente contenue dans la note explicative [de l'OMD] [...] relative à la position 10.06 du SH, peut-elle invoquer sa bonne foi au titre de l'article 220, paragraphe 2, initio et sous b), quatrième alinéa, du code des douanes [...]?»

Sur les questions préjudicielles

Sur la première question

- 24 Par sa première question, la juridiction de renvoi demande en substance si la note complémentaire litigieuse est invalide dans la mesure où elle donne une définition du riz semi-blanchi qui comporte un élément, relatif au germe du grain de riz, auquel la note explicative du SH ne fait pas référence.
- 25 À titre liminaire, il convient de rappeler que, conformément aux dispositions de l'article 300, paragraphe 7, CE, la convention sur le SH lie les institutions de la Communauté. Celle-ci, en vertu de l'article 3 de ladite convention, s'est engagée à ne pas modifier la portée du SH (voir, en ce sens, arrêt du 28 mars 2000, Holz Geenen, C-309/98, Rec. p. I-1975, point 13). À cet égard, il importe de rappeler également que la primauté des accords internationaux conclus par la Communauté sur les textes de droit communautaire dérivé (arrêt du 10 janvier 2006, IATA e.a., C-344/04, non encore publié au Recueil, point 35) commande d'interpréter ces derniers, dans la mesure du possible, en conformité avec ces accords (arrêts du 10 septembre 1996, Commission/Allemagne, C-61/94, Rec. p. I-3989, point 52, et du 1^{er} avril 2004, Bellio F.Ili, C-286/02, Rec. p. I-3465, point 33).

- 26 Par ailleurs, il est de jurisprudence constante que, dans l'intérêt de la sécurité juridique et de la facilité des contrôles, le critère décisif pour la classification tarifaire des marchandises doit être recherché, d'une manière générale, dans leurs caractéristiques et propriétés objectives, telles que définies par le libellé de la position de la NC et des notes de section ou de chapitre (voir, notamment, arrêts du 16 septembre 2004, DFDS, C-396/02, Rec. p. I-8439, point 27, et du 15 septembre 2005, Intermodal Transports, C-495/03, non encore publié au Recueil, point 47).
- 27 Les notes explicatives élaborées, en ce qui concerne la NC, par la Commission des Communautés européennes et, en ce qui concerne le SH, par l'OMD contribuent, pour leur part, de façon importante à l'interprétation de la portée des différentes positions tarifaires sans toutefois avoir force obligatoire de droit (voir, notamment, arrêts précités DFDS, point 28, et Intermodal Transports, point 48).
- 28 La teneur desdites notes de la NC doit dès lors être conforme aux dispositions de celle-ci et ne saurait en modifier la portée (voir, notamment, arrêts du 9 février 1999, ROSE Elektrotechnik, C-280/97, Rec. p. I-689, point 23; du 26 septembre 2000, Eru Portuguesa, C-42/99, Rec. p. I-7691, point 20, et Intermodal Transports, précité, point 48).
- 29 En l'occurrence, il convient de constater que les libellés de la désignation des différentes sortes de riz dans les positions et sous-positions sont identiques dans le SH et dans la NC. Il est constant, en outre, que les définitions du riz paddy et du riz décortiqué figurant sous d) et e) de la note complémentaire litigieuse sont identiques à celles que donne la note explicative du SH. Ainsi, le riz paddy est celui dont les grains ont encore conservé leur balle florale. Le riz décortiqué est celui qui, au terme d'un premier traitement, a été dépouillé de ladite balle.
- 30 Quant à la sous-position 1006 30, elle couvre, dans le SH comme dans la NC, le riz qui, ayant subi un traitement supplémentaire, devient un riz semi-blanchi ou blanchi, même poli ou glacé. La NC est ainsi conforme au SH.
- 31 La question posée par la juridiction de renvoi revient à examiner si la teneur des dispositions de la note complémentaire litigieuse, en ce qu'elle définit le riz semi-blanchi et le riz blanchi, modifie la portée de la NC.
- 32 Selon le SH, dont la portée est éclairée par la note explicative de l'OMD, le riz semi-blanchi est celui dont le péricarpe a été partiellement enlevé, le riz blanchi étant celui dont le péricarpe a été totalement enlevé. La note complémentaire litigieuse définit, sous f), le riz semi-blanchi comme étant le riz dont on a éliminé la balle, une partie du germe et tout ou partie des couches extérieures du péricarpe, mais non les couches intérieures. La même note complémentaire définit, sous g), le riz blanchi comme étant celui dont la balle, la totalité des couches extérieures et intérieures du péricarpe, la totalité du germe dans le cas du riz à grains longs et du riz à grains moyens, au moins une partie dans le cas du riz à grains ronds, ont été éliminées. Il existe donc, entre la note explicative de l'OMD et la note complémentaire litigieuse, une divergence dans le libellé de ces définitions, qui porte sur la prise en compte ou non de l'élimination du germe dans la définition du riz semi-blanchi.
- 33 Toutefois, compte tenu des caractéristiques objectives du riz, telles qu'elles ressortent des éléments produits au dossier, le riz dont on a éliminé une partie du péricarpe n'est plus un riz décortiqué relevant de la sous-position 1006.20 du SH puisque, pour celui-ci, comme il a été dit au point 29 du présent arrêt, seule la balle a été éliminée. Par ailleurs, dès lors que, selon le SH, la catégorie des riz semi-blanchis englobe tous les riz dont une

partie du péricarpe a été éliminée, le riz semi-blanchi défini dans la note complémentaire litigieuse, sous f), répond à ce critère et, par suite, ladite note n'est pas, par elle-même, en contradiction avec le SH.

- 34 Si la note complémentaire litigieuse devait néanmoins être lue comme excluant de la sous-position 1006 30 un riz dont une partie du péricarpe a été éliminée, mais non le germe, il conviendrait de constater que ce riz ne pourrait pas davantage être classé dans la sous-position 1006 20 de la NC. Une telle interprétation aurait ainsi pour effet de priver ce riz de toute possibilité de classement et, en conséquence, de limiter la portée du SH dont l'économie générale consiste précisément à attribuer un classement à toutes les marchandises. Il importe donc, compte tenu des conditions, rappelées au point 25 du présent arrêt, selon lesquelles le droit dérivé doit être interprété au regard des accords internationaux qui lient la Communauté en vertu de l'article 300, paragraphe 7, CE, de rechercher s'il existe une autre interprétation de la note complémentaire litigieuse qui soit conforme au SH.
- 35 Or, ainsi que le relève M^{me} l'avocat général au point 42 de ses conclusions, il ressort du rapprochement des points f) et g) de la note complémentaire litigieuse, que celle-ci peut être lue comme se bornant à préciser à cet égard que l'élimination partielle du germe, s'agissant du riz à grains longs, ne suffit pas à classer ce riz comme étant du riz blanchi. Dans ces conditions, ladite note doit être interprétée en ce sens que la mention de l'élimination d'une partie du germe ne constitue pas une exigence supplémentaire pour le classement du riz comme riz semi-blanchi, par rapport au riz décortiqué.
- 36 Dès lors que cette référence au germe dans la note complémentaire litigieuse ne peut avoir d'incidence que sur le classement du riz soit comme riz semi-blanchi, soit comme riz blanchi, qui relèvent tous les deux de la même sous-position 1006 30 de la NC, elle ne saurait avoir pour effet d'exclure de cette sous-position le riz dont, conformément au SH, le péricarpe a subi un traitement, total ou partiel. Ladite référence doit donc être considérée comme étant conforme au SH et, ainsi, ne met pas en cause la validité de la note complémentaire litigieuse.
- 37 Au vu de ces considérations, il y a lieu de répondre à la première question que l'examen de celle-ci n'a révélé aucun élément de nature à affecter la validité du point f) de la note complémentaire litigieuse.

Sur la seconde question

- 38 Par sa seconde question, la juridiction de renvoi demande en substance, pour le cas où la note complémentaire litigieuse serait reconnue valide, si, pour être exonéré du recouvrement a posteriori des droits à l'importation conformément aux dispositions de l'article 220, paragraphe 2, sous b), du code des douanes, un redevable tel qu'ASAD peut être considéré comme étant de bonne foi, alors qu'il n'apparaît pas certain que ledit redevable, en établissant sa déclaration en douanes sur le fondement de la note explicative de l'OMD et non sur celui de la note complémentaire litigieuse, aurait fait toute diligence pour s'assurer que toutes les conditions permettant d'obtenir le traitement préférentiel avaient été respectées.
- 39 Il ressort de la décision de renvoi que la seconde question n'a été posée que pour le cas où l'application de la note complémentaire litigieuse devrait conduire à classer les lots de riz dont une partie du péricarpe a été éliminée, mais non le germe, dans une sous-position différente de celle du riz semi-blanchi ou blanchi.
- 40 Or, il ressort du point 35 du présent arrêt que la note complémentaire litigieuse doit être interprétée en ce sens qu'un riz dont une partie du péricarpe a été éliminée, mais non le

germe, ne peut être classé dans une sous-position différente de celle du riz semi-blanchi. La juridiction de renvoi a elle-même précisé que le riz déclaré devait être classé dans la sous-position 1006 30 de la NC et qu'ASAD avait observé toutes les dispositions prévues par la réglementation en vigueur.

41 Dans ces conditions, il n'y a pas lieu de répondre à la seconde question.

Sur les dépens

42 La procédure revêtant, à l'égard des parties au principal, le caractère d'un incident soulevé devant la juridiction de renvoi, il appartient à celle-ci de statuer sur les dépens. Les frais exposés pour soumettre des observations à la Cour, autres que ceux desdites parties, ne peuvent faire l'objet d'un remboursement.

Par ces motifs, la Cour (troisième chambre) dit pour droit:

L'examen de la première question posée n'a révélé aucun élément de nature à affecter la validité de la note complémentaire 1, sous f), du chapitre 10, de l'annexe I du règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil, du 23 juillet 1987, relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun, telle que modifiée par le règlement (CE) n° 2388/2000 de la Commission, du 13 octobre 2000.

Signatures

* Langue de procédure: le néerlandais.

URTEIL DES GERICHTSHOFES (Dritte Kammer)

12. Januar 2006(*)

„Gemeinsamer Zolltarif – Tarifpositionen – Einreihung von Reispartien – Zusätzliche Anmerkung 1 Buchstabe f zu Kapitel 10 der Kombinierten Nomenklatur – Gültigkeit – Nacherhebung von Eingangsabgaben – Artikel 220 Absatz 2 Buchstabe b des Zollkodex der Gemeinschaften – Auslegung – Gutgläubigkeit des Abgabenschuldners“

In der Rechtssache C-311/04

betreffend ein Vorabentscheidungsersuchen nach Artikel 234 EG, eingereicht vom Gerichtshof Amsterdam (Niederlande) mit Entscheidung vom 28. Juni 2004, beim Gerichtshof eingegangen am 22. Juli 2004, in dem Verfahren

Algemene Scheeps Agentuur Dordrecht BV

gegen

Inspecteur der Belastingdienst – Douanedistrict Rotterdam

erlässt

DER GERICHTSHOF (Dritte Kammer)

unter Mitwirkung des Kammerpräsidenten A. Rosas sowie der Richter J. Malenovský (Berichterstatter), J.-P. Puissochet, S. von Bahr und U. Löhmus,

Generalanwältin: J. Kokott,

Kanzler: R. Grass,

aufgrund des schriftlichen Verfahrens,

unter Berücksichtigung der Erklärungen

- der Algemene Scheeps Agentuur Dordrecht BV, vertreten durch A. Wolkers und E. H. Mennes, advocaten,
- der niederländischen Regierung, vertreten durch S. Terstal als Bevollmächtigte,
- der Kommission der Europäischen Gemeinschaften, vertreten durch M. van Beek und X. Lewis als Bevollmächtigte,

nach Anhörung der Schlussanträge der Generalanwältin in der Sitzung vom 6. Oktober 2005

folgendes

Urteil

- 1 Das Vorabentscheidungsersuchen betrifft zum einen die Gültigkeit der Zusätzlichen Anmerkung 1 Buchstabe f zu Kapitel 10 des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif (ABl. L 256, S. 1) in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2388/2000 der Kommission vom 13. Oktober 2000 (ABl. L 264, S. 1, berichtigt im ABl. L 276, S. 92) (im Folgenden: Verordnung Nr. 2658/87) und zum anderen die Auslegung des Artikels 220 Absatz 2 Buchstabe b Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 2913/92 des Rates vom 12. Oktober 1992 zur Festlegung des Zollkodex der Gemeinschaften (ABl. L 302, S. 1) in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2700/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. November 2000 (ABl. L 311, S. 17, im Folgenden: Zollkodex).

- 2 Dieses Ersuchen ergeht im Rahmen eines Rechtsstreits zwischen der Algemene Scheeps Agentuur Dordrecht BV (im Folgenden: ASAD) und dem Inspecteur der Belastingdienst – Douanedistrict Rotterdam (Leiter des Zollbezirks Rotterdam, im Folgenden: Inspecteur) über die zolltarifliche Einreihung einiger Partien Reis.

Rechtlicher Rahmen

Internationales Recht

- 3 Das am 14. Juni 1983 in Brüssel geschlossene Internationale Übereinkommen, mit dem das Harmonisierte System zur Bezeichnung und Codierung der Waren (im Folgenden: HS) eingeführt wurde, und das Änderungsprotokoll vom 24. Juni 1986 (im Folgenden: Übereinkommen über das HS) wurden durch den Beschluss 87/369/EWG des Rates vom 7. April 1987 (ABl. L 198, S. 1) im Namen der Gemeinschaft genehmigt.
- 4 Nach Artikel 3 Absatz 1 dieses Übereinkommens verpflichtet sich jede Vertragspartei, ihre Zolltarifnomenklatur und ihre Statistiknomenklaturen mit dem HS in Übereinstimmung zu bringen, alle Positionen und Unterpositionen des HS sowie die dazugehörigen Codenummern zu verwenden, ohne etwas hinzuzufügen oder zu ändern, und die Nummernfolge des HS einzuhalten. Die Vertragsparteien verpflichten sich außerdem, die Allgemeinen Vorschriften für die Auslegung des HS sowie alle Anmerkungen zu den Abschnitten, Kapiteln und Unterpositionen des HS anzuwenden und die Tragweite der Abschnitte, Kapitel, Positionen oder Unterpositionen des HS nicht zu verändern.
- 5 Der Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens (jetzt Weltzollorganisation, im Folgenden: WZO), der durch das am 15. Dezember 1950 in Brüssel unterzeichnete internationale Abkommen über seine Gründung errichtet worden war, genehmigt nach Maßgabe des Artikels 8 des Übereinkommens über das HS die Erläuterungen zum HS, die von dem in Artikel 6 des Übereinkommens vorgesehenen Ausschuss für das HS ausgearbeitet worden sind.
- 6 Die Nomenklatur im Anhang des Übereinkommens über das HS enthält einen Abschnitt II, „Waren pflanzlichen Ursprungs“, in dessen Kapitel 10, „Getreide“, u. a. die Position 10.06, „Reis“, aufgeführt ist. Die Unterpositionen entsprechen den Codes 1006.10, „Rohreis (Paddy-Reis)“, 1006.20, „geschälter Reis („Cargo-Reis“ oder „Braunreis“)“, 1006.30, „halbgeschliffener oder vollständig geschliffener Reis, auch poliert oder glasiert“, und 1006.40, „Bruchreis“.
- 7 Nach der Erläuterung der WZO zur Position 10.06 erfasst diese Position u. a.:
- „1) Reis in der Strohülle (Paddy-Reis oder Rohreis), d. h. Reis, dessen Körner noch von ihrer Strohülle umgeben sind, die sie fest umschließt.
 - 2) Geschälter Reis (Cargoreis oder Braunreis), das ist Reis, der von der Strohülle durch Enthüllungsmaschinen befreit, aber noch von der Silberhaut (Perikarp) umgeben ist. Geschälter Reis enthält fast immer eine geringe Menge an Paddykörnern.
 - 3) Halbgeschliffener Reis, d. h. ganze Reiskörner, deren Silberhaut teilweise entfernt worden ist.
 - 4) Geschliffener Reis, d. h. ganze Reiskörner, deren Silberhaut durch einen Schälgang mit konisch geformten Schleifkegeln entfernt worden ist ...“

Gemeinschaftsrecht

- Die Kombinierte Nomenklatur

- 8 Mit der Verordnung Nr. 2658/87 wurde sowohl für die Erfordernisse des Gemeinsamen Zolltarifs (im Folgenden: GZT) als auch für die der Außenhandelsstatistik der Gemeinschaft eine Warennomenklatur, die Kombinierte Nomenklatur (im Folgenden: KN), eingeführt, die auf dem HS beruht, dessen Positionen und sechsstelligen Unterpositionen sie übernimmt, wobei nur die siebte und die achte Stelle spezielle Unterteilungen der KN bilden.
- 9 Die zur Zeit der Ereignisse des Ausgangsverfahrens geltende Fassung der KN ist in Anhang I der Verordnung Nr. 2388/2000 enthalten. Teil II dieses Anhangs umfasst einen Abschnitt II, „Waren pflanzlichen Ursprungs“, in dessen Kapitel 10, „Getreide“, die Position 1006, „Reis“, aufgeführt ist, die u. a. folgende Unterpositionen enthält:

„...“

KN-Code	Warenbezeichnung
... 1006 20	... - geschälter Reis (‚Cargo-Reis‘ oder ‚Braunreis‘): - - parboiled:
...	... - - anderer:
...	... - - - langkörniger:
...	...
1006 20 98	- - - - mit einem Verhältnis der Länge zur Breite von 3 oder mehr
1006 30	- halbgeliffener oder vollständig geliffener Reis, auch poliert oder glasiert: - - halbgeliffener Reis: - - - parboiled:
...	... - - - anderer:
...	... - - - - langkörniger:
... 1006 30 48	... - - - - mit einem Verhältnis der Länge zur Breite von 3 oder mehr
...	...

...“

- 10 Nach der Zusätzlichen Anmerkung 1 (im Folgenden: streitige Zusätzliche Anmerkung) zu diesem Kapitel 10 gilt als
- „d) ‚Rohreis (Paddy-Reis)‘ ...: Reis in der Strohülle, gedroschen;
 - e) ‚geschälter Reis‘ im Sinne der Unterpositionen ... 1006 20 98 ...: Reis, bei dem nur die Strohülle entfernt worden ist. Hierunter fällt insbesondere Reis, der unter den Handelsbezeichnungen ... ‚Cargo-Reis‘ ... bekannt ist;
 - f) ‚halbgeliffener Reis‘ im Sinne der Unterpositionen ... 1006 30 48 ...: Reis, bei dem die Strohülle, ein Teil des Keimes und ganz oder teilweise die äußeren Schichten des Perikarps, nicht jedoch die inneren Schichten, entfernt worden sind;

- g) ‚vollständig geschliffener Reis‘ im Sinne der Unterpositionen ... 1006 30 98 ...: Reis, bei dem die Strohölse, die äußeren und inneren Schichten des Perikarps und der Keim bei mittel- und langkörnigem Reis vollständig, bei rundkörnigem Reis zumindest teilweise, entfernt worden sind ...“
- 11 Nach der Zusätzlichen Anmerkung 2 zu Kapitel 10 der KN gelten für Mischungen, die zu diesem Kapitel gehören, folgende Zollsätze:
- „a) auf Mischungen, in denen einer der Bestandteile mindestens 90 GHT ausmacht, ist der für diesen Bestandteil geltende Zollsatz anzuwenden;
 - b) auf andere Mischungen ist der Zollsatz des Bestandteils anzuwenden, der zu dem höchsten Zollbetrag führt“.
- Der Zollkodex
- 12 Artikel 217 des Zollkodex bestimmt:
- „(1) Jeder einer Zollschuld entsprechende Einfuhr- oder Ausfuhrabgabenbetrag – nachstehend ‚Abgabenbetrag‘ genannt – muss unmittelbar bei Vorliegen der erforderlichen Angaben von den Zollbehörden berechnet und in die Bücher oder in sonstige statt dessen verwendete Unterlagen eingetragen werden (buchmäßige Erfassung).
...“
- 13 Artikel 220 des Zollkodex sieht vor:
- „(1) Ist der einer Zollschuld entsprechende Abgabenbetrag nicht nach den Artikeln 218 und 219 buchmäßig erfasst oder mit einem geringeren als dem gesetzlich geschuldeten Betrag buchmäßig erfasst worden, so hat die buchmäßige Erfassung des zu erhebenden Betrags oder des nachzuerhebenden Restbetrags innerhalb von zwei Tagen nach dem Tag zu erfolgen, an dem die Zollbehörden diesen Umstand feststellen und in der Lage sind, den gesetzlich geschuldeten Betrag zu berechnen sowie den Zollsschuldner zu bestimmen (nachträgliche buchmäßige Erfassung). ...
- (2) Außer in den Fällen gemäß Artikel 217 Absatz 1 Unterabsätze 2 und 3 erfolgt keine nachträgliche buchmäßige Erfassung, wenn
...
b) der gesetzlich geschuldete Abgabenbetrag aufgrund eines Irrtums der Zollbehörden nicht buchmäßig erfasst worden ist, sofern dieser Irrtum vom Zollsschuldner vernünftigerweise nicht erkannt werden konnte und dieser gutgläubig gehandelt und alle geltenden Vorschriften über die Zollanmeldung eingehalten hat.
- Wird der Präferenzstatus einer Ware im Rahmen eines Systems der administrativen Zusammenarbeit unter Beteiligung der Behörden eines Drittlands ermittelt, so gilt die Ausstellung einer Bescheinigung durch diese Behörden, falls sich diese Bescheinigung als unrichtig erweist, als ein Irrtum, der im Sinne des Unterabsatzes 1 vernünftigerweise nicht erkannt werden konnte.
- Die Ausstellung einer unrichtigen Bescheinigung stellt jedoch keinen Irrtum dar, wenn die Bescheinigung auf einer unrichtigen Darstellung der Fakten seitens des Ausführers beruht, außer insbesondere dann, wenn offensichtlich ist, dass die ausstellenden Behörden wussten oder hätten wissen müssen, dass die Waren die Voraussetzungen für eine Präferenzbehandlung nicht erfüllten.

Der Abgabenschuldner kann Gutgläubigkeit geltend machen, wenn er darlegen kann, dass er sich während der Zeit des betreffenden Handelsgeschäfts mit gebotener Sorgfalt vergewissert hat, dass alle Voraussetzungen für eine Präferenzbehandlung erfüllt worden sind.

...“

Ausgangsverfahren und Vorlagefragen

- 14 Am 10. August 2001 gab die ASAD als Zollagentur beim niederländischen Zolldienst eine Einfuhranmeldung für eine Sendung von 1 134 500 kg Reis ab, die als „langkörniger halbgeschliffener Reis mit einem Verhältnis Länge/Breite von mindestens 3“ bezeichnet war. Die ASAD meldete den Reis damit unter der Tarifposition 1006 30 48 des GZT (halbgeschliffener Reis) an.
- 15 In der Einfuhranmeldung war als Ursprungsland Aruba angegeben. Die ASAD berief sich auf eine Zollpräferenz, die für Waren der Tarifposition 1006 30 48 mit Ursprung in Aruba gilt.
- 16 Die ASAD legte der Anmeldung drei Warenverkehrsbescheinigungen EUR.1 bei. Zwei davon waren mit dem Sichtvermerk der zuständigen Behörden von Aruba versehen. Die Warenbeschreibung in diesen Bescheinigungen lautete: „Cargo-Reis mit AKP-Ursprung Guyana, in Aruba gemäß den Bestimmungen und Anhang II des Beschlusses 91/482/EWG des Rates vom 25. Juli 1991 bearbeitet.“
- 17 Diesen Unterlagen waren eine Einfuhrlizenz AGRIM für insgesamt 3 694 000 kg langkörnigen halbgeschliffenen Reis der Tarifposition 1006 30 48 und eine Rechnung beigelegt, in der der Reis als „bearbeiteter langkörniger Cargo-Reis ...“ beschrieben wurde.
- 18 Die niederländischen Zollstellen nahmen zu Untersuchungszwecken Stichproben von der Ware und teilten der ASAD mit, dass die Prüfung der Einfuhranmeldung bis zum Vorliegen der Untersuchungsergebnisse ausgesetzt worden sei.
- 19 Die Untersuchung der Stichproben ergab, dass der Reis zu mehr als der Hälfte aus geschältem Reis und im Übrigen aus halbgeschliffenem Reis und Spuren insbesondere von Paddy-Reis bestand. Zu diesen Ergebnissen war man gelangt, weil man aufgrund der Kriterien der streitigen Zusätzlichen Anmerkung die Ansicht vertrat, dass Reis, bei dem ein Teil des Perikarps, nicht aber der Keim, entfernt worden sei, als geschälter Reis und nicht als halbgeschliffener Reis einzuordnen sei. Aufgrund dieser Ergebnisse ordnete der Inspecteur den Reis der Tarifposition 1006 20 98 des GZT statt der in der Anmeldung genannten Tarifposition zu, wodurch die ASAD den Vorteil der Zollpräferenz verlor.
- 20 Auf der Grundlage dieser Berichtigung stellte der Inspecteur der ASAD am 27. November 2001 einen Zahlungsbescheid über einen Zollabgabebetrag in Höhe von 541 394,80 NLG (245 674,25 Euro) zu.
- 21 Nach erfolglosem Einspruch erhob die ASAD, die die vorgenommene Änderung der Einreihung beanstandet, Klage beim Gerichtshof Amsterdam. Der Rechtsstreit betrifft die Frage, ob der Zahlungsbescheid zu Recht ergangen ist, und nicht die Berechnung der Zollabgaben als solche.
- 22 Der Gerichtshof Amsterdam hat ausgeführt, dass außerhalb der Gemeinschaft die Erläuterung der WZO verwendet werde, um zwischen Reis der Position 1006.20 des HS und Reis der Position 1006.30 des HS zu unterscheiden. Da die streitige Zusätzliche

Anmerkung ein ergänzendes Kriterium für die Einreihung von halbgeschliffenem Reis enthalte, nämlich die (teilweise) Entfernung des Keimes des Reiskorns, habe der Gemeinschaftsgesetzgeber eine andere Abgrenzung zwischen diesen Positionen vorgenommen. Das Gericht ist der Ansicht, dass die Gemeinschaft möglicherweise gegen ihre internationalen Verpflichtungen aus dem Übereinkommen über das HS verstoße, und stellt sich die Frage, ob die streitige Zusätzliche Anmerkung gültig sei. Falls diese Anmerkung nicht für ungültig erklärt werde, führe die ASAD gegen den Zahlungsbescheid zu Recht Artikel 220 Absatz 2 Buchstabe b des Zollkodex an, doch sei zweifelhaft, ob sie sich mit der gebotenen Sorgfalt vergewissert habe, dass alle Voraussetzungen für eine Präferenzbehandlung erfüllt seien.

- 23 Der Gerichtshof Amsterdam hat daher beschlossen, das Verfahren auszusetzen und dem Gerichtshof folgende Fragen zur Vorabentscheidung vorzulegen:
1. Ist die streitige Zusätzliche Anmerkung gültig, soweit sie andere Anforderungen an den Begriff „halbgeschliffener Reis“ stellt als die Erläuterung [der WZO] zur Position 10.06 des Harmonisierten Systems?
 2. Wenn die erste Frage bejaht wird: Kann sich der Betroffene, falls er die streitige Zusätzliche Anmerkung kannte oder hätte kennen müssen, jedoch nicht wusste oder jedenfalls daran zweifeln konnte, ob diese Zusätzliche Anmerkung wegen der davon abweichenden Definition in der Erläuterung [der WZO] zur Position 10.06 des HS gültig war, auf der Grundlage von Artikel 220 Absatz 2 Buchstabe b Absatz 4 des Zollkodex ... auf seinen guten Glauben berufen?

Zu den Vorlagefragen

Zur ersten Frage

- 24 Mit seiner ersten Frage möchte das vorlegende Gericht im Wesentlichen wissen, ob die streitige Zusätzliche Anmerkung ungültig ist, soweit ihre Definition von halbgeschliffenem Reis in Bezug auf den Keim des Reiskorns ein Merkmal enthält, das nicht in der Erläuterung zum HS genannt wird.
- 25 Zunächst ist daran zu erinnern, dass das Übereinkommen über das HS nach Artikel 300 Absatz 7 EG für die Organe der Gemeinschaft verbindlich ist. Diese hat sich gemäß Artikel 3 des Übereinkommens verpflichtet, die Tragweite des HS nicht zu verändern (vgl. in diesem Sinne Urteil vom 28. März 2000 in der Rechtssache C-309/98, Holz Geenen, Slg. 2000, I-1975, Randnr. 13). Insoweit ist auch daran zu erinnern, dass der Vorrang der von der Gemeinschaft geschlossenen völkerrechtlichen Verträge vor den Bestimmungen des abgeleiteten Gemeinschaftsrechts (Urteil vom 10. Januar 2006 in der Rechtssache C-344/04, IATA u. a., Slg. 2006, I-0000, Randnr. 35) es gebietet, diese Bestimmungen nach Möglichkeit in Übereinstimmung mit den genannten Verträgen auszulegen (Urteile vom 10. September 1996 in der Rechtssache C-61/94, Kommission/Deutschland, Slg. 1996, I-3989, Randnr. 52, und vom 1. April 2004 in der Rechtssache C-286/02, Bellio F.lli, Slg. 2004, I-3465, Randnr. 33).
- 26 Ferner ist nach ständiger Rechtsprechung im Interesse der Rechtssicherheit und der leichten Nachprüfbarkeit das entscheidende Kriterium für die zollrechtliche Tarifierung von Waren allgemein in deren objektiven Merkmalen und Eigenschaften zu suchen, wie sie im Wortlaut der Positionen der KN und der Anmerkungen zu den Abschnitten oder Kapiteln festgelegt sind (vgl. u. a. Urteile vom 16. September 2004 in der Rechtssache C-396/02, DFDS, Slg. 2004, I-8439, Randnr. 27, und vom 15. September 2005 in der Rechtssache C-495/03, Intermodal Transports, Slg. 2005, I-0000, Randnr. 47).

- 27 Die Erläuterungen, die die Kommission der Europäischen Gemeinschaften zur KN und die WZO zum HS ausgearbeitet haben, tragen erheblich zur Auslegung der einzelnen Tarifpositionen bei, sind aber nicht rechtsverbindlich (vgl. u. a. Urteile DFDS, Randnr. 28, und Intermodal Transports, Randnr. 48).
- 28 Der Inhalt der Erläuterungen zur KN muss daher den Bestimmungen der KN entsprechen und darf deren Bedeutung nicht verändern (vgl. u. a. Urteile vom 9. Februar 1999 in der Rechtssache C-280/97, ROSE Elektrotechnik, Slg. 1999, I-689, Randnr. 23, vom 26. September 2000 in der Rechtssache C-42/99, Eru Portuguesa, Slg. 2000, I-7691, Randnr. 20, und Intermodal Transports, Randnr. 48).
- 29 Im vorliegenden Fall ist festzustellen, dass die Bezeichnungen der verschiedenen Reissorten in den Positionen und Unterpositionen des HS und in denen der KN den gleichen Wortlaut haben. Darüber hinaus steht fest, dass die Definitionen für Paddy-Reis und geschälten Reis in den Buchstaben d und e der streitigen Zusätzlichen Anmerkung mit den Definitionen in der Erläuterung zum HS übereinstimmen. Paddy-Reis ist danach Reis, dessen Körner noch von ihrer Strohülle umgeben sind. Geschälter Reis ist Reis, der nach einer ersten Bearbeitung von der Strohülle befreit ist.
- 30 Was die Unterposition 1006 30 angeht, so erfasst sie sowohl im HS als auch in der KN Reis, der nach einer zusätzlichen Bearbeitung zu halbgeschliffenem oder vollständig geschliffenem Reis, auch poliert oder glasiert, wird. Die KN entspricht somit dem HS.
- 31 Die Frage des vorliegenden Gerichts läuft auf die Prüfung hinaus, ob der Inhalt der streitigen Zusätzlichen Anmerkung, soweit darin halbgeschliffener Reis und vollständig geschliffener Reis definiert werden, die Bedeutung der KN verändert.
- 32 Nach dem HS, dessen Bedeutung durch die Erläuterung der WZO klargestellt wird, ist halbgeschliffener Reis der Reis, dessen Perikarp teilweise entfernt worden ist, und vollständig geschliffener Reis derjenige, dessen Perikarp vollständig entfernt worden ist. In Buchstabe f der streitigen Zusätzlichen Anmerkung wird halbgeschliffener Reis als Reis definiert, bei dem die Strohülle, ein Teil des Keimes und ganz oder teilweise die äußeren Schichten des Perikarps, nicht jedoch die inneren Schichten, entfernt worden sind. In Buchstabe g der streitigen Zusätzlichen Anmerkung wird vollständig geschliffener Reis als Reis definiert, bei dem die Strohülle, die äußeren und inneren Schichten des Perikarps und der Keim bei mittel- und langkörnigem Reis vollständig, bei rundkörnigem Reis zumindest teilweise, entfernt worden sind. Die Definitionen in der Erläuterung der WZO und die in der streitigen Zusätzlichen Anmerkung weisen daher einen Unterschied im Wortlaut auf, der sich darauf bezieht, ob der Keim im Rahmen der Definition von halbgeschliffenem Reis berücksichtigt wird.
- 33 Angesichts der objektiven Merkmale von Reis, wie sie sich aus den Aktenunterlagen ergeben, handelt es sich jedoch bei Reis, dessen Perikarp teilweise entfernt worden ist, nicht mehr um geschälten Reis der Unterposition 1006.20 des HS, da bei diesem, wie in Randnummer 29 des vorliegenden Urteils festgestellt, nur die Strohülle entfernt worden ist. Da außerdem nach dem HS die Kategorie halbgeschliffener Reis sämtlichen Reis umfasst, dessen Perikarp teilweise entfernt worden ist, genügt der in Buchstabe f der streitigen Zusätzlichen Anmerkung definierte halbgeschliffene Reis diesem Kriterium, so dass die Anmerkung als solche nicht im Widerspruch zum HS steht.
- 34 Sollte die streitige Zusätzliche Anmerkung jedoch so zu verstehen sein, dass Reis, bei dem ein Teil des Perikarps, nicht aber der Keim entfernt worden ist, von der Unterposition 1006 30 ausgenommen ist, so wäre festzustellen, dass dieser Reis auch

nicht in die Unterposition 1006 20 der KN eingereiht werden kann. Eine solche Auslegung würde also dazu führen, dass dieser Reis überhaupt nicht mehr eingereiht werden könnte und folglich die Tragweite des HS beschränkt würde, dessen allgemeiner Zweck gerade darin besteht, eine Einreihung sämtlicher Waren zu ermöglichen. Angesichts der in Randnummer 25 des vorliegenden Urteils dargelegten Erfordernisse, wonach das abgeleitete Recht unter Berücksichtigung der für die Gemeinschaft nach Artikel 300 Absatz 7 EG verbindlichen völkerrechtlichen Verträge auszulegen ist, ist deshalb zu prüfen, ob es eine andere Auslegung der streitigen Zusätzlichen Anmerkung gibt, die dem HS entspricht.

- 35 Wie die Generalanwältin in Nummer 42 ihrer Schlussanträge ausführt, ergibt ein Vergleich zwischen den Buchstaben f und g der streitigen Zusätzlichen Anmerkung, dass diese als eine bloße Klarstellung in dem Sinne verstanden werden kann, dass die teilweise Entfernung des Keimes bei langkörnigem Reis nicht genügt, um diesen Reis als vollständig geschliffenen Reis einzureihen. Die Anmerkung ist demnach dahin auszulegen, dass mit der Erwähnung der Entfernung eines Teils des Keimes keine weitere Anforderung für die Einreihung von Reis als halbgeschliffenem Reis gegenüber geschältem Reis aufgestellt wird.
- 36 Da sich diese Bezugnahme auf den Keim in der streitigen Zusätzlichen Anmerkung nur auf die Einreihung von Reis als halbgeschliffenem Reis oder als vollständigem geschliffenem Reis auswirken kann, die beide unter dieselbe Unterposition 1006 30 der KN fallen, kann sie nicht dazu führen, dass Reis, dessen Perikarp gemäß dem HS vollständig oder teilweise bearbeitet wurde, von dieser Unterposition ausgenommen wird. Es ist deshalb davon auszugehen, dass die Bezugnahme dem HS entspricht, weshalb sie auch die Gültigkeit der streitigen Zusätzlichen Anmerkung nicht in Frage stellt.
- 37 Nach alledem ist auf die erste Frage zu antworten, dass ihre Prüfung nichts ergeben hat, was die Gültigkeit des Buchstabens f der streitigen Zusätzlichen Anmerkung beeinträchtigen könnte.

Zur zweiten Frage

- 38 Mit seiner zweiten Frage möchte das vorlegende Gericht für den Fall, dass die streitige Zusätzliche Anmerkung für gültig gehalten wird, im Wesentlichen wissen, ob ein Abgabenschuldner wie die ASAD, um gemäß Artikel 220 Absatz 2 Buchstabe b des Zollkodex von der Nacherhebung von Eingangsabgaben befreit zu werden, als gutgläubig angesehen werden kann, wenn nicht sicher erscheint, dass dieser Abgabenschuldner, indem er seine Zollanmeldung auf der Grundlage der Erläuterung der WZO und nicht auf der Grundlage der streitigen Zusätzlichen Anmerkung erstellt hat, sich mit der gebotenen Sorgfalt vergewissert hat, dass alle Voraussetzungen für eine Präferenzbehandlung erfüllt sind.
- 39 Aus der Vorlageentscheidung geht hervor, dass die zweite Frage nur für den Fall gestellt worden ist, dass die Anwendung der streitigen Zusätzlichen Anmerkung dazu führt, dass die Partien Reis, bei denen ein Teil des Perikarps, nicht aber der Keim entfernt worden ist, in eine andere Unterposition als die für halbgeschliffenen oder vollständig geschliffenen Reis eingereiht werden.
- 40 Nach Randnummer 35 des vorliegenden Urteils ist die streitige Zusätzliche Anmerkung aber dahin auszulegen, dass Reis, bei dem ein Teil des Perikarps, nicht aber der Keim entfernt worden ist, nicht in eine andere Unterposition als die für halbgeschliffenen Reis eingereiht werden kann. Das vorlegende Gericht hat selbst festgestellt, dass der

angemeldete Reis in die Unterposition 1006 30 der KN einzureihen sei und dass die ASAD alle Bestimmungen der geltenden Regelung beachtet habe.

41 Die zweite Frage braucht daher nicht beantwortet zu werden.

Kosten

42 Für die Parteien des Ausgangsverfahrens ist das Verfahren ein Zwischenstreit in dem bei dem vorlegenden Gericht anhängigen Rechtsstreit; die Kostenentscheidung ist daher Sache dieses Gerichts. Die Auslagen anderer Beteiligter für die Abgabe von Erklärungen vor dem Gerichtshof sind nicht erstattungsfähig.

Aus diesen Gründen hat der Gerichtshof (Dritte Kammer) für Recht erkannt:

Die Prüfung der ersten Vorlagefrage hat nichts ergeben, was die Gültigkeit der Zusätzlichen Anmerkung 1 Buchstabe f zu Kapitel 10 des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur sowie den Gemeinsamen Zolltarif in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 2388/2000 der Kommission vom 13. Oktober 2000 beeinträchtigen könnte.

Unterschriften.

* Verfahrenssprache: Niederländisch.